

Vágányzári információ

Track reconstruction information

A Romániában végzett pályafelújítási munkák miatt egyes nemzetközi vonatok rövidített vagy terelt útvonalon közlekednek.

Due to track reconstruction works in Romania, certain international trains run on shortened or diverted routes.

2025. október 29-től november 10-ig / From 29 October to 10 November 2025



75 CLAUDIOPOLIS

Budapest-Keleti ► **Arad** ► ~~Simeria [Piski] ► Cluj-Napoca [Kolozsvár]~~



76

~~Simeria [Piski] ► Braşov [Brassó]~~

Arad és Kolozsvár / Brassó között nem közlekedik. / Cancelled between Arad and Cluj-Napoca / Braşov.

2025. október 30-tól november 11-ig / From 30 October to 11 November 2025



74 CLAUDIOPOLIS

~~Cluj-Napoca [Kolozsvár] ► Simeria [Piski] ►~~ **Arad** ► Budapest-Keleti



77

~~Braşov [Brassó] ► Simeria [Piski]~~

Kolozsvár / Brassó és Arad között nem közlekedik. / Cancelled between Cluj-Napoca / Braşov and Arad.

2025. október 30/31-től november 10/11-ig
From 30/31 October to 10/11 November 2025



472/473 ISTER

Budapest-Keleti ◄► **Lőkösháza**

Sibiu [Nagyszeben] ◄► Bucureşti Nord [Bukarest]

A közvetlen eljutás Budapest illetve Arad, Déva, Piski, Brassó, Bukarest között ezzel a vonattal nem lehetséges.

Direct connection between Budapest and Arad, Deva, Simeria, Braşov, Bucureşti is not available by this train.



347 DACIA

Wien Hbf [Bécs] ► Budapest-Keleti ► Arad ► **Timişoara Nord [Temesvár]** (érk./arr: 06:03) ►

► **Craiova** (érk./arr: 14:01) ► Bucureşti Nord [Bukarest] (érk./arr: 18:43)



346 DACIA

Bucureşti Nord [Bukarest] (ind. / dep: 11:37) ► **Craiova** (ind. / dep: 15:55) ►

► **Timişoara Nord [Temesvár]** (ind. / dep: 23:16) ► Arad ► Budapest-Keleti ► Wien Hbf [Bécs]

A vonatok kerülő útirányon, Déva, Piski, Vajdahunyad, Segesvár, Brassó érintése nélkül közlekednek.

The trains run on diverted route, deos not serve Deva, Simeria, Alba Iulia, Sighişoara, Braşov stations.

A vasútvonal részletes vágányzári menetrendje megtalálható az állomási pénztáraknál, ügyfélszolgálatoknál, illetve elérhető a MÁVDIREKT +36 (1) 3 49 49 49-es telefonszámán és a www.mavcsoport.hu/vaganyzar oldalon.

A vágányzár időtartamán kívül érvényes menetrend elérhető

a www.mavcsoport.hu/mav-szemelyszallitas/nemzetkozi-utazas oldalon.

A hirdetőmenyemen nem szereplő vonatok menetrendje a vágányzár ideje alatt nem változik.

Detailed timetable of the railway line is available at station ticket offices, customer services and by calling

MÁVDIREKT on +36 (1) 3 49 49 49, or visiting www.mavcsoport.hu/vaganyzar website.

The timetable for the period outside the reconstruction works is available

at www.mavcsoport.hu/mav-szemelyszallitas/nemzetkozi-utazas website.

Timetable for trains not shown in the notice is not be changed during the period of the reconstruction works.

Részletes vágányzári menetrend:

Detailed timetable during the change:



Nemzetközi
International

244-88/2025/SZESZA